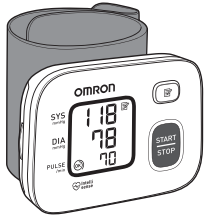


## OMRON



### Automatický zápästný merač krvného tlaku

#### RS2 (HEM-6161-E) Návod na obsluhu

IM-HEM-6161-E-SK-05-09/2022
Dátum vydania: 2022-11-01

All for Healthcare

#### Obsah

- Úvod
- Dôležité bezpečnostné informácie
- Zoznámte sa s meračom
- Príprava
- Používanie vášho merača
- Používanie funkcie pamäte
- Ďalšie nastavenia
- Hlásenia chýb a riešenie problémov
- Udržba
- Špecifikácie
- Obmedzená záruka
- Usmernenie a vyhlásenie výrobcu

#### Úvod

Ďakujeme vám, že ste si kúpili automatický zápästný merač krvného tlaku RS2. Tento zápästný merač krvného tlaku sa má nosiť na zápästí nasadiť na zápästie. Tento zápästný merač krvného tlaku využíva oscilometrickú metódu merania tlaku krvi. Po nafúknutí manžety monitor sníma pulzácie tlaku tepny pod manžetou. Tieto pulzácie sa nazývajú oscilometrické pulzácie. Elektronický snímač tlaku zobrazí digitálnu hodnotu krvného tlaku.

##### Bezpečnostné pokyny

Tento návod na použitie vám poskytuje dôležité informácie o automatickom zápästnom merači krvného tlaku RS2. Aby ste zaistili bezpečné a správne používanie tohto merača, PREČÍTAJTE si všetky bezpečnostné a prevádzkové pokyny a POROZUMEJTE im SI A POROZUMTE všetkým bezpečnostným a prevádzkovým pokynom. Ak nerozumiete týmto pokynom alebo máte akékoľvek otázky, obráťte sa na predajňu alebo distribútora spoločnosti OMRON pred tým, ako sa pokúsite tento merač použiť. Podrobnejšie informácie o svojom krvnom tlaku získate od svojho lekára.

##### Určenie

Toto zariadenie je digitálny merač určený na použitie pri meraní tlaku a pulzovej frekvencie v populácii dospelých pacientov s obvodom zápästia od 13,5 cm do 21,5 cm. Tento merač počas merania deteguje výskyt nepravidelných úderov srdca a dáva upozorňujúci signál s výsledkami merania. Je určený najmä na všeobecné domáce používanie.

##### Príjem a kontrola

Vyberte merač z balenia a skontrolujte ho ohľadom poškodenia. Ak je merač poškodený, NEPOUŽÍVAJTE ho a obráťte sa na predajňu alebo distribútora spoločnosti OMRON.

#### Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím tohto merača si prečítajte Dôležité bezpečnostné informácie v tomto návode na použitie.

V záujme vlastnej bezpečnosti presne dodržiavajte nasledujúci návod na používanie.

Návod si odložte pre prípad potreby v budúcnosti. Podrobnejšie informácie o svojom krvnom tlaku ZÍSKATE OD SVOJHO LEKÁRA.

### ⚠Výstraha Indikuje potenciálne rizikové situácie, ktoré by mohli mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

- Tento merač NEPOUŽÍVAJTE na meranie tlaku dojčiat, batoliat, detí alebo osôb, ktoré sa nedokážu vyjadriť.
- NEMEŇTE užívanie liekov na základe výsledkov merania tohto merača tlaku krvi. Užívajte lieky podľa predpisu svojho lekára. IBA lekár má kvalifikáciu na diagnostiku a liečbu vysokého krvného tlaku.
- Merač NEPOUŽÍVAJTE na meranie na zranenom alebo liečenom zápästí.
- Zápästnú manžetu NENASADZUJTE na zápästie, keď máte zavedenú infúziu a ani počas transfúzie krvi.
- Merač NEPOUŽÍVAJTE v oblastiach, kde sa nachádza vysokofrekvenčné (VF) chirurgické zariadenie, zariadenie na zobrazovanie magnetickou rezonanciou (MR) či skenery počítačovej tomografie (CT). Mohlo by to spôsobiť poruchu činnosti monitora a/alebo nesprávne meranie.
- Merač NEPOUŽÍVAJTE v prostredí bohatom na kyslík ani blízko horľavých plynov.
- Obráťte sa na lekára pred použitím zariadenia v prípade, že sa u vás vyskytuje bežná arytmia, napríklad predčasné predsieňové alebo komorové sťahy či predsieňová fibrilácia, arteriálna skleróza, nedostatočná perfüzia, cukrovka, gravidita, preeklampsia alebo ochorenia obličiek. UPOZORNUJEME, že ktorýkoľvek z týchto stavov, pohyb, trasenie alebo chvenie sa u pacienta môže ovplyvniť výsledok merania.
- NIKDY si na základe výsledkov merania sami nestanovujete diagnózu ani sa neliečte. VŽDY sa poraďte s lekárom.
- Tento výrobok obsahuje drobné súčasti, ktoré môžu spôsobiť udusenie dočťaťa, batolaťa alebo dieťaťa pri prehĺtnutí.

##### Manipulácia a používanie batérií

- Batérie udržujte mimo dosah dojčiat, batoliat a detí.

### ⚠Upozornenie Indikuje potenciálne rizikové situácie, ktoré (ak sa im nevyhnete) by mohli mať za následok menšie alebo stredne závažné zranenie používateľa alebo pacienta, prípadne by mohli spôsobiť poškodenie zariadenia alebo majetku.

- Ak sa prejaví podráždenie kože alebo nepohodlie, prestaňte merač používať a obráťte sa na svojho lekára.
- Pred použitím merača na zápästí s intravaskulárnym prístupom alebo liečbou, či arterio-venóznym (A-V) shuntom sa poraďte s lekárom kvôli nožnej dočasnej interferencii s prietokom krvi, čo by mohlo viesť k zraneniu.
- V prípade mastektómie alebo odstránenia lymfatických uzlín sa poraďte o použití merača so svojim lekárom.
- Ak máte závažné problémy s prietokom krvi alebo poruchy krvi, pred použitím tohto merača sa poraďte so svojim lekárom, keďže nafukovanie manžety môže spôsobiť tvorbu modrín.

- NEMERAJTE častejšie, ako je potrebné, pretože môže dochádzať k tvorbe modrín kvôli interferencii s prietokom krvi.
- Nafukujte LEN vtedy, ak je manžeta nasadená na zápästí.
- Ak sa z manžety nezačne pri meraní vypúšťať vzduch, zložte ju zo zápästia.
- Tento merač NEPOUŽÍVAJTE na žiadne iné účely než na meranie tlaku krvi.
- Počas merania sa uistite, že sa do vzdialenosti 30 cm od tohto merača nenachádza žiadne mobilné zariadenie ani žiadne ďalšie elektrické zariadenie vytvárajúce elektromagnetické pole. Mohlo by to spôsobiť poruchu činnosti monitora a/alebo nesprávne meranie.
- Merač a iné súčasti NEROZOBERAJTE a nepokúšajte sa ich opraviť. Hrozi riziko nesprávneho odpočtu.
- NEPOUŽÍVAJTE na miestach, kde je vlhkosť alebo riziko pošpliechania merača vodou. Môže to poškodiť merač.
- Merač NEPOUŽÍVAJTE v pohyblivúcom sa vozidle, napríklad v aute.
- Dbajte na to, aby merač NESPADOL, ani ho NEVYSTAVUJTE silným otrasom alebo vibráciám.
- Merač NEPOUŽÍVAJTE na miestach s vysokou či nízkuo vlhkosťou alebo vysokými či nízkymi teplotami. Prečítajte si informácie uvedené v kapitole 8.
- Overte, že merač nenarušuje krvný obeh tak, že budete počas merania pozorovať zápästie, na ktorom prebieha.
- Merač NEPOUŽÍVAJTE v prostrediach s častým používaním, ako napríklad lekárske kliniky alebo lekárske ambulancie.
- Merač NEPOUŽÍVAJTE súčasne s inými zdravotníckymi elektronickými zariadeniami. Mohlo by to spôsobiť poruchu činnosti monitora a/alebo nesprávne meranie.
- Aspoň 30 minút pred meraním sa nekúpte, nepite alkoholické a kofeínové nápoje, nejedzte, nefajčite a fyzicky sa nenamáhajte.
- Pred meraním si aspoň 5 minút odpočinite.
- Na meranie zo zápästia odstráňte príliehavé, hrubé oblečenie a akékoľvek doplnky.
- Počas merania sa nehýbte a NEROZPRÁVAJTE.
- Merač používajte LEN u osôb, ktoré majú obvod zápästia v rámci špecifikovaného rozsahu manžety.
- Pred meraním sa uistite, že je merač prispôsobený izbovej teplote. Meranie po extrémnej zmene teploty môže viesť k nesprávnemu výsledku merania. Spoločnosť OMRON odporúča počkať približne 2 hodiny, aby sa merač zahrial alebo ochladil, keď sa používa v prostredí v rámci teploty špecifikovanej ako prevádzkové podmienky po tom, ako sa uchovával pri maximálnej či minimálnej skladovacej teplote. Ďalšie informácie o prevádzkovej a skladovacej/prepravnej teplote uvádza kapitola 8.
- Zápästnú manžetu príliš NESTAHUJTE.
- Pri likvidácii merača, použitého príslušenstva a voliteľných doplnkov sa riadte pokynmi uvedenými v kapitole 10 v časti „Správny spôsob likvidácie tohto produktu“.
- Merač NEPOUŽÍVAJTE po uplynutí životnosti. Prečítajte si informácie uvedené v kapitole 8.

##### Manipulácia a používanie batérií

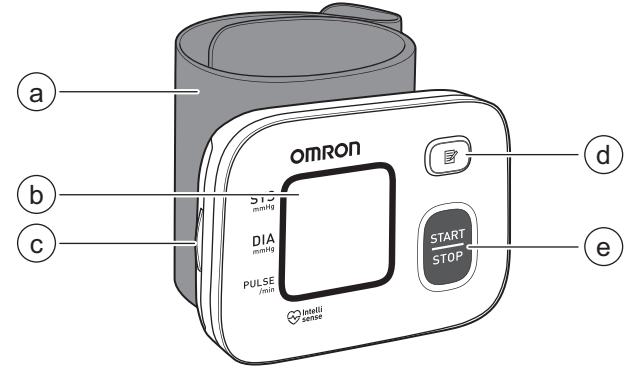
- Batérie NEVKLADAJTE do zariadenia s nesprávnou orientáciou polarity.
- V tomto merači využívajte LEN 2 alkalické batérie typu „AAA“. NEPOUŽÍVAJTE iné typy batérií. NEPOUŽÍVAJTE súčasne nové a staré batérie. NEPOUŽÍVAJTE súčasne rôzne značky batérií.
- Keď sa merač nebude dlhý čas používať, vyberte batérie.
- Ak by sa Vám elektrolyt z batérií dostal do očí, ihneď si vypláchnite oči veľkým množstvom čistej vody. Ihneď sa poraďte s lekárom.
- Ak by sa vám elektrolyt z batérií dostal na pokožku, ihneď si zasiahnuté miesto umyte veľkým množstvom čistej vlažnej vody. Ak podráždenie, poranenie alebo bolesť pretrváva, obráťte sa na svojho lekára.
- NEPOUŽÍVAJTE batérie po dátume expirácie.
- Pravidelne kontrolujte batérie, aby ste overili, že sú v dobrom prevádzkovom stave.
- Používajte LEN batérie špecifikované pre tento merač. Používanie nepodporovaných batérií môže spôsobiť poškodenie merača a/alebo môže byť preň nebezpečné.

### 1. Zoznámte sa s meračom

#### 1.1 Obsah

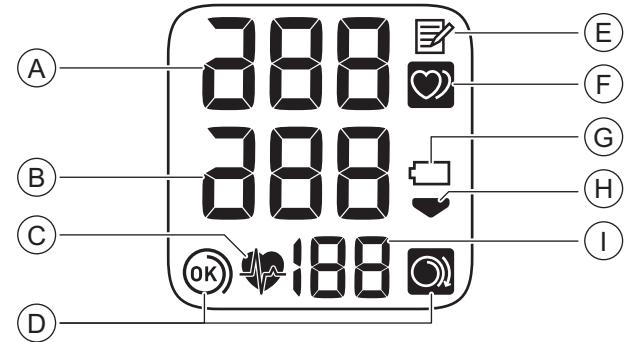
Merač, 2 alkalické batérie typu „AAA“, skladovacie puzdro, návod na použitie


#### 1.2 Monitor



- Zápästná manžeta (obvod zápästia 13,5 cm až 21,5 cm)
- Displej
- Priestor na batérie
- Tlačidlo pamäte [Pamät']
- Tlačidlo [START/STOP]

#### 1.3 Displej a symboly



<b>A</b>	<b>Výsledok merania systolického tlaku krvi</b>
<b>B</b>	<b>Výsledok merania diastolického tlaku krvi</b>
<b>C</b>	<b>Symbol pulzu</b> <p>Bliká pri meraní. Zobrazuje sa, ak je váš systolický krvný tlak 135 mmHg alebo vyšší a/alebo diastolický krvný tlak 85 mmHg alebo vyšší.</p>
<b>(OK)</b>	<b>Symbol kontroly nasadenia manžety (OK)</b> <p>Zobrazuje sa, keď je počas merania zápästná manžeta správne omotaná okolo zápästia. Tiež sa zobrazuje pri prezeraní minulých výsledkov merania.</p>
<b>D</b>	<b>Symbol kontroly nasadenia manžety (voľná)</b> <p>Zobrazuje sa, keď je počas merania zápästná manžeta nesprávne omotaná okolo zápästia. Tiež sa zobrazuje pri prezeraní minulých výsledkov merania.</p>
<b>E</b>	<b>Symbol pamäte</b> <p>Zobrazuje sa pri prezeraní výsledkov merania v pamäti.</p>
<b>F</b>	<b>Symbol nepravidelného pulzu</b> <p>Zobrazuje sa spolu s výsledkami merania, kedy je detegovaný nepravidelný rytmus 2- alebo viackrát počas merania. Nepravidelný srdcový rytmus je definovaný ako rytmus, ktorý je o 25<span> </span>% nižší alebo o 25<span> </span>% vyšší ako priemerný pulz zistený zariadením pri meraní krvného tlaku. Ak sa naďalej zobrazuje, odporúčame vám poradiť sa s lekárom a dodržiavať jeho pokyny.</p> <p>Normálny pulz Pulz Krvný tlak</p> <p>Nepravidelný pulz Krátky interval Dlhší interval Pulz Krvný tlak</p>
<b>G</b>	<b>Symbol batérie (takmer vybitá)</b> <p>Bliká, keď sú batérie takmer vybité.</p>
<b>G</b>	<b>Symbol batérie (vybitá)</b> <p>Zobrazuje sa, keď sú batérie vybité.</p>
<b>H</b>	<b>Symbol vypustenej manžety</b> <p>Zobrazuje sa počas vypúšťania manžety.</p>
<b>I</b>	<b>Zobrazenie pulzu/číslo pamäte</b> <p>Pulzová frekvencia sa zobrazí po meraní. Pri stlačení tlačidla  sa číslo pamäte zobrazuje približne jednu sekundu pred tým, ako sa na displeji zobrazí pulzová frekvencia.</p>

#### 2013 ESH/ESC\* – Usmernenia na zvládnutie arteriálnej hypertenzie

Definície hypertenzie úrovní krvného tlaku v zdravotníckom zariadení a doma

	<b>Zdravotnícke zariadenie</b>	<b>Doma</b>
Systolický krvný tlak	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Diastolický krvný tlak	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

Toto sú rozsahy zo štatistických hodnôt krvného tlaku.

\* European Society of Hypertension (ESH, Európska hypertenziologická spoločnosť) a European Society of Cardiology (ESC, Európska kardiologická spoločnosť).

#### ⚠Výstraha

- NIKDY si na základe výsledkov merania sami nestanovujete diagnózu ani sa neliečte. VŽDY sa poraďte s lekárom.

## 2. Príprava

#### 2.1 Inštalácia batérií

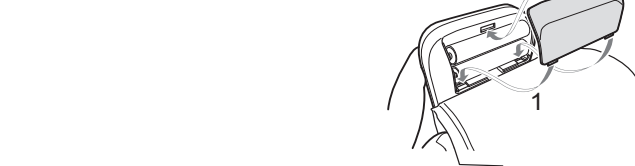
- Zaťlačte háčik krytu batérií nadol a potiahnite nadol.




- Vložte 2 alkalické batérie „AAA“ tak, ako je znázornené v priestore na batérie.



- Zatvorte kryt batérií.



##### Poznámka

- Keď na displeji bliká symbol „“, odporúča sa, aby ste vymenili batérie.
- Ak chcete vymeniť batérie, vypnite merač a vyberte všetky batérie. Vždy nahrádzajte 2 nové alkalické batérie naraz.
- Výmena batérií nevymaže predchádzajúce výsledky meraní.
- Dodané batérie môžu mať kratšiu životnosť než nové batérie.
- Likvidácia použitých batérií má byť v súlade s miestnymi nariadeniami.

#### 2.2 Tipy na meranie krvného tlaku

V záujme zabezpečenia presného odpočtu dodržujte nasledujúce pokyny:

- Stres zvyšuje krvný tlak. Vyhnajte sa meraniu v stresových obdobiach.
- Meranie by sa malo uskutočniť na pokojnom mieste.
- Je dôležité merať každý deň v rovnakom čase. Odporúča sa meranie ráno a večer.
- Zaznamenajte výsledky merania krvného tlaku a pulzu pre svojho lekára. Jedno meranie neposkytne presný údaj o tlaku krvi. Na zaznamenávanie viacerých meraní za určitú dobu používajte denník krvného tlaku. Ak chcete stiahnuť PDF súbory tohto denníka, navštívte webovú stránku www.omron-healthcare.com.

#### ⚠Upozornenie

- Aspoň 30 minút pred meraním sa nekúpte, nepite alkoholické a kofeínové nápoje, nejedzte, nefajčite a fyzicky sa nenamáhajte.
- Pred meraním si aspoň 5 minút odpočítte.

#### 2.3 Nasadenie zápästnej manžety

##### Poznámka

- Nasledujúce kroky sú pre nasadenie zápästnej manžety na ľavé zápästie. Ak budete merať na pravom zápästí, nasadte zápästnú manžetu podľa rovnakých krokov ako pre ľavé zápästie.
- Tlak krvi meraný na ľavom a pravom zápästí sa môže líšiť, a preto môžu byť aj namerané údaje odlišné. Spoločnosť OMRON odporúča vždy merať na tej istej strane. Ak sa namerané údaje na oboch zápästiach zásadne líšia, požiadajte svojho lekára o informáciu, na ktorom zápästí si máte merať krvný tlak.

#### ⚠Upozornenie

- Na meranie zo zápästia odstráňte príliehavé, hrubé oblečenie a akékoľvek doplnky.

- Nasadte si zápästnú manžetu na ľavé zápästie. Vyhrňte si rukáv. Overte, že váš rukáv nie je vyhrnutý príliš tesne. Mohlo by to znížiť prietok krvi vo vašej ruke.

- Zápästie si zasuňte do „tunela“ manžety. Vaša dlaň a displej merača by mali smerovať nahor.

- Umiestnite zápästnú manžetu tak, aby medzi manžetou a spodnou časťou dlane ostal priestor 1 až 2 cm.



- Zápästnú manžetu si pevne obtočte okolo zápästia. Meranie nerobte cez šatstvo. Skontrolujte, aby ste overili, že medzi vašim zápästím a manžetou nie je medzera.

##### Poznámka

- Dbajte na to, aby zápästná manžeta neprekryvala vyčnievajúcu časť laktovej kosti na vonkajšej strane zápästia.

#### 2.4 Správne sedenie

Keď sa rozhodnete zmerať si tlak, pohodlne sa usadte do miestnosti s príjemnou izbovou teplotou a uvoľnite sa. Položte si lakeť na stól, čím si podložíte ruku.

- Posadte sa na stoličku tak, aby ste mali chodidlá na podlahe a nohy neboli prekrížené.
- Sadnite si tak, aby ste mali chrbát aj hornú končatinu podporenú.
- Merač má byť približne vo výške vášho srdca. Ak je merač príliš vysoko nad srdcom, váš krvný tlak bude umelo nízky. Ak je merač príliš nízko pod srdcom, váš krvný tlak bude umelo vysoký.
- Uvoľnite si zápästie a ruku. Zápästie neohýbajte dozadu ani dopredu a nezatínajte päsť.

